

Recolección de muestra de orina limpia Clean Catch Urine Collection (Spanish)

Se recoge una muestra de orina limpia para averiguar qué tipo de gérmenes (bacterias), si los hay, hay en la orina de su hijo. La prueba debe realizarse de forma adecuada para que su hijo reciba el tratamiento médico apropiado. Siga los siguientes pasos para evitar que los gérmenes del exterior del cuerpo de su hijo lleguen a la muestra de orina.

Necesitará

- Kit de recolección de muestra de orina limpia **o**
- Un paquete que contenga un recipiente esterilizado (Imagen 1) con tapa de cierre y 3 toallitas húmedas con jabón

Cómo etiquetar la muestra

1. Nombre legal completo del niño: nombre y apellidos completos, correctamente escritos
2. **Uno** de los siguientes identificadores únicos:
 - Fecha de nacimiento **o**
 - N.º de identificación del paciente **o**
 - N.º de la historia clínica en Nationwide Children's Hospital (NCH)

Podría ser útil realizar los pasos 1 y 2 antes de iniciar la recolección.

3. Fecha de recolección de la muestra (MM/DD/AAAA): escríbala **después** de tomarla
4. Hora de la recolección de la muestra (incluya a. m. o p. m.): escríbala **después** de tomarla

Las clínicas del Nationwide Children's Hospital le pueden entregar una etiqueta de registro del Portafolio Electrónico de Credenciales Internacionales (Electronic Portfolio of International Credentials, EPIC) para colocarla en el contenedor.



Imagen 1 La orina se recolectará en un recipiente esterilizado con tapa de cierre.

Cómo recoger una muestra de orina en niños nacidos varones

1. Lávese las manos y coloque los elementos al alcance de la mano. Quite la tapa del recipiente y ubíquelo con la abertura hacia arriba sobre una superficie. Toque solo las partes exteriores de la tapa y del recipiente. Colóquese los guantes desechables para el examen, si lo desea.
2. Abra las 3 toallitas húmedas con jabón y colóquelas sobre una superficie limpia. Tome una toallita para empezar a limpiar el pene de su hijo.
3. Limpie la parte superior (cabeza) del pene con la toallita. Realice movimientos circulares. (Si su hijo no está circuncidado, retraiga el prepucio y limpie cuidadosamente). Deseche la toallita.
4. Repita el paso 3 dos veces más utilizando una toallita nueva en cada ocasión.
5. Tome el recipiente para la recolección de la orina. No toque su interior.
6. Haga que su hijo empiece a orinar en el inodoro. Luego sostenga el recipiente debajo del flujo de orina y recolecte al menos 1 onza de orina (30 ml). (Observe las líneas marcadas en un costado del recipiente). Aleje el recipiente del flujo de orina y permita que su hijo termine de orinar en el inodoro. (Si su hijo no está circuncidado, vuelva a acomodar el prepucio por encima de la cabeza del pene después de recolectar la orina).
7. Tome la tapa por los lados y póngala en el recipiente. Asegúrese de que la tapa esté bien cerrada para evitar derrames. Escuchará un “clic” cuando la tapa esté debidamente asegurada. Seque el exterior del recipiente.
8. Si usa guantes, quíteselos. Lávese bien las manos.

Cómo recoger una muestra de orina en niñas nacidas mujeres

1. Lávese las manos y coloque los elementos al alcance de la mano. Quite la tapa del recipiente y ubíquelo con la abertura hacia arriba sobre una superficie. Toque solo las partes exteriores de la tapa y del recipiente. Colóquese los guantes desechables para el examen, si lo desea.
2. Haga que su hija se quite la ropa interior y se siente en el inodoro.
3. Abra las 3 toallitas y colóquelas sobre una superficie limpia.
4. Separe con suavidad los 2 labios que están sobre el orificio urinario.
5. Con la primera toallita, limpie el lado derecho del orificio urinario. Asegúrese de limpiar de adelante hacia atrás. Deseche la toallita.
6. Con la segunda toallita, limpie el lado izquierdo del orificio urinario. Asegúrese de limpiar de adelante hacia atrás. Deseche la toallita.
7. Con la tercera toallita, limpie el centro del orificio urinario. Asegúrese de limpiar de adelante hacia atrás. Deseche la toallita.
8. Tome el recipiente para la recolección de la orina. No toque su interior.
9. Haga que su hija empiece a orinar en el inodoro. Luego sostenga el recipiente debajo del flujo de orina y recoja al menos 1 onza de orina (30 ml). (Observe las líneas marcadas en un costado del recipiente). Aleje el recipiente del flujo de orina y permita que su hija termine de orinar en el inodoro.

10. Tome la tapa por los lados y póngala en el recipiente. Asegúrese de que la tapa esté bien cerrada para evitar derrames. Escuchará un “clic” cuando la tapa esté debidamente asegurada. Limpie el exterior del recipiente.
11. Si usa guantes, quíteselos. Lávese bien las manos.

Después de recoger la muestra

1. Compruebe que la etiqueta tenga el nombre legal y completo de su hijo, la fecha de nacimiento, el número de identificación del paciente o el número de historia clínica. A continuación, escriba la fecha y la hora de la recolección y pegue la etiqueta en el recipiente. Tenga en cuenta que la muestra no se analizará si el nombre del paciente o cualquier otro identificador del paciente no figuran en la etiqueta.
2. Coloque el recipiente de orina en una bolsa de plástico que pueda volver a cerrarse.
3. Entregue el recipiente al proveedor de atención médica o, si realiza la recolección en casa, lleve la muestra a un Centro de Servicios de Laboratorio **dentro de los 30 minutos** siguientes a la recolección. Si no puede traer la muestra en 30 minutos, manténgala en hielo o en el refrigerador, pero **no** la congele. La muestra de orina debe conservarse en frío y debe analizarse en el laboratorio en las 24 horas siguientes a la finalización de la recolección.
4. Cuando lleve la muestra de orina al hospital o al laboratorio, coloque el recipiente en una hielera portátil sobre un poco de hielo. No coloque hielo alrededor del recipiente porque podría congelarse.
5. Cuando lleve la muestra de orina al laboratorio, lleve a su hijo con usted. Podríamos pedirles que nos den una muestra recién tomada.

Opciones de entrega

Para obtener más información sobre los horarios de atención y la ubicación, comuníquese con los servicios de laboratorio al número (800) 934-6575 o visite www.NationwideChildrens.org/Lab.

Durante el día, deje la muestra en:

- Cualquier centro de servicios de laboratorio o Centro *Close To Home*SM de Nationwide Children’s Hospital.
- Nationwide Children’s Orange Laboratory, ubicado en 555 S. 18th Street, Columbus, Ohio 43205.

Por la noche:

- Departamento de Admisiones de Nationwide Children’s Hospital en el campus principal.

No deje muestras de orina en el Servicio de Urgencias. Si tiene preguntas, llame a los Servicios de Laboratorio al (800) 934-6575 o a su proveedor de atención médica.